

## Une CITRA couronnée de succès à Malte

Du 16 au 21 novembre 2009, 250 participants venus de 91 pays se sont retrouvés pour débattre du thème « Imaginer l'archiviste du XXI<sup>e</sup> siècle : nouvelles stratégies d'éducation et de formation ». Les réunions qui ont précédé la conférence, les assemblées générales qui ont suivi ainsi que les événements sociaux ont été aussi importants que le programme principal. Les Archives nationales de Malte en ont également profité pour lancer leur nouveau site web à l'adresse : [www.nationalarchives.gov.mt](http://www.nationalarchives.gov.mt).

Cet événement a énormément valorisé le secteur auprès des autorités maltaises. Ainsi que l'a observé S.E. Dolores Cristina, ministre de tutelle des Archives, l'initiative des Archives nationales répondait à la vieille tradition maltaise qui depuis des siècles fait la part belle aux archives. Elle a fait référence à l'archiviste de renommée mondiale Dom Mauro Iguanez, originaire de Malte, qui s'est distingué comme archiviste à Montecassino, en Italie. Ce fut un vrai défi d'organisation pour un petit service d'archives nationales. Les différents événements, les séances parallèles, les soirées, etc. ont fait peser un lourd fardeau, tant financier que logistique, sur le pays hôte. Nous avons également réussi à faire participer le grand public en donnant la parole, lors de notre conférence annuelle, à l'archiviste maltaise Victoria Borg O'Flaherty, également archiviste nationale de St Kitts et Nevis. L'idée était d'établir des passerelles entre la communauté archivis-

tique et le grand public, qui est notre principal partenaire. Les reporters volants ont par leurs efforts inestimables permis d'informer le monde entier sur ce qui se passait presque en temps réel.

Le représentant du Parlement, le D<sup>r</sup> Louis Galea, a reçu les délégués le samedi 21, et nous a fait part d'un rêve de longue date : celui que Malte offre à ses Archives nationales un bâtiment de pointe. Pour Ian Wilson, Président de l'ICA, la communauté archivistique internationale est en train de vivre une période particulièrement intéressante marquée par le défi que représente la gestion des archives électroniques, et l'interaction lors des événements organisés par l'ICA et aide la profession à mieux se préparer pour répondre à la société.

Je souhaiterais remercier l'ICA, le bureau de la CITRA, les autorités locales, les Amis des Archives nationales et le Conseil des Archives nationales, ainsi que tous ceux qui nous ont aidés à organiser cette CITRA. Nous travaillons déjà pour préparer une autre CITRA qui sera sûrement couronnée de succès à Oslo en 2010. Je fais appel à tous : pour que vous participiez à la communauté archivistique internationale, afin que nous puissions justifier notre existence dans l'environnement compétitif du XXI<sup>e</sup> siècle. Mais pour l'heure, je vous laisse jouir des bons souvenirs de la CITRA de Malte, et les retrouver dans les centaines d'images disponibles en ligne à l'adresse : [www.stephenbusutil.com/citra2009.malta.rar](http://www.stephenbusutil.com/citra2009.malta.rar)



**Charles J. Farrugia**

Archiviste national, Archives nationales de Malte  
[charles.j.farrugia@gov.mt](mailto:charles.j.farrugia@gov.mt)

### 6 CITRA 2009 : « Éviter l'amnésie dans un monde numérique »



### 16 WARBICA : vers une redynamisation de la branche



### 8 Les reporters prennent leur envol



### 8 Le nouveau site de l'ICA est lancé



### 12 Assemblée générale à Malte



### 14 Les nombreux projets de Pcom



### 18 SARBICA : partage des expériences de numérisation



## Flash

Éditeur : Conseil international des Archives (ICA)

Directeur de publication :  
David A. Leitch

**Le Conseil international des Archives (ICA)** a pour mission de promouvoir les archives par le biais de la coopération internationale. En conservant la trace des activités humaines, les archives constituent le fondement des droits des individus et des États ; elles sont donc essentielles pour la démocratie et la bonne gouvernance. En promouvant le développement des archives, l'ICA travaille à la protection et à la valorisation de la mémoire de l'humanité.

*Flash* donne des informations sur les activités de l'ICA et met en valeur les dernières réalisations en matière d'archives. Flash vient compléter la réflexion plus approfondie, les comptes rendus et les débats publiés dans *Comma*.

*Flash* paraît trois fois par an au profit des membres de l'ICA. La revue peut être reproduite ou traduite, en tout ou partie, sous réserve que soit mentionnée la source d'origine. Le sommaire du dernier *Flash* a été bouclé le 4 janvier 2010.

Tous nos remerciements aux collègues dont Anastasia Iline, André Vanrie qui ont offert leur aide et compétence pour traduire des articles de ce numéro de *Flash*. La traduction n'est réalisée que par des volontaires. N'hésitez pas à nous aider, juste pour quelques heures tous les quatre mois !

**ICA**  
60, rue des Francs-Bourgeois  
75003 Paris, France  
T : +33 14027 6306  
F : +33 14272 2065  
E : [ica@ica.org](mailto:ica@ica.org)  
I : [www.ica.org](http://www.ica.org)

Graphisme : Raphaël Meyssan  
[raphael@meyssan.net](mailto:raphael@meyssan.net)  
T : +33 6 20 49 12 15

Impression : DÉJA-GLMC  
Garges-lès-Gonesse, France

Crédits photos : Stephen Busuttil, Giuseppe Martino, Archives nationales d'Australie, Archives nationales de Corée, Archives du Sénégal, Archives fédérales suisses, SARBICA, SKR, SPA, SPP, SUV.

ISSN : 1728-533X.  
Dépôt légal à parution.

## Les gens

De nouveaux directeurs d'archives nationales ont été nommés :

Bulgarie

→ M. Georgi Bakalov

États-Unis

→ M. David S. Ferriero

Grèce

→ M<sup>me</sup> Marietta Minotos

Inde, Département des Archives d'État du Kerala

→ M. Joseph Rejikumar

Japon

→ M. Masaya Takayama

Kenya

→ M. John G. M'eria

Mexique

→ M<sup>me</sup> Aurora Gómez Galvarriato Freer

Namibie

→ M<sup>me</sup> Veno V. Kauaria

Fédération de Russie

→ M. Andrey Artizov

Tunisie

→ M<sup>me</sup> Salwa Ayachi Labbène

## Bienvenue

Nouveaux membres de catégorie B :

Canada

→ Association des archivistes du Québec, Inc.

Espagne

→ Conferencia de Archiveros de las Universidades Españolas (CAU/CRUE)

## In Memoriam

→ Jan Dahlin (1950-2009)

Ancien Responsable du portefeuille sur la conservation dans les climats tempérés à la Commission de l'administration du programme (2000-2004)

Ancien expert au Comité sur les normes de description, CDS (1997-2000)

Ancien expert à la Commission Ad Hoc sur les normes de description, DDS (1992-1996)

# Groupe photographie et audiovisuel

Le comité exécutif de l'ICA s'est réuni entre le 26 et le 28 mai 2009 à Tamanrasset (Algérie) et a nommé Joan Boadas i Raset au poste de commissaire à la documentation photographique et audiovisuelle. Sa principale responsabilité sera la création d'un groupe de travail qui s'occupera des besoins relatifs à la sauvegarde de la documentation photographique et audiovisuelle dans les archives.

Un certain nombre d'institutions d'archives conservent des documents audiovisuels et photographiques non comme fonds principal, mais comme matériel complémentaire parmi d'autres types de documentation, principalement des documents textuels, sous forme papier ou électronique.

Nombre d'archivistes travaillent seuls dans leur institution et, au niveau local, il y a d'importantes quantités de documents audiovisuels provenant de télévisions locales, d'entreprises locales de production ou de cinéastes amateurs.

La formation générale des archivistes est également souvent insuffisante pour faire face aux besoins de ce patrimoine et les options de formation complémentaire sont habituellement limitées ou inadéquates parce que les archivistes ne sont pas, et probablement ne souhaitent pas être des spécialistes en ce domaine. Cependant, la présence de spécialistes en documents audiovisuels et photographiques dans certaines institutions d'archives nous autorise à envisager la possibilité de créer des ressources en matière de formation au sein de la communauté archivistique et pour son bénéficiaire, c'est à dire appropriées à ses besoins.

Pour tenter d'avancer sous ces aspects en fonction du rôle et des projets de

l'ICA, nous proposons la création d'un groupe de travail composé d'archivistes spécialisés qui développeraient un cadre général avec la mission et les objectifs suivants :

► Établir des directives de base pour les interventions dans les fonds audiovisuels

► Fournir aux archivistes des outils de travail pour la description, la conservation, la numérisation, etc.

► Promouvoir des activités et des ressources pour la formation.

► Créer un emplacement virtuel pour la communication et la diffusion des ressources, dans l'optique des archivistes non spécialisés dans l'audiovisuel.

En définitive, le but serait d'amener aux Archives, par une «voie non élitiste», les questions intéressantes relatives au patrimoine audiovisuel.

Le plan de travail serait :

**1 -** La création d'un groupe de travail, avec un coordinateur général, pour remplir la mission confiée par l'ICA.

Chaque membre mettrait en place un «groupe de travail» au niveau régional.

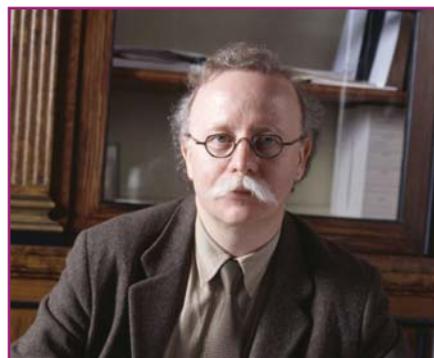
**2 -** Le programme de travail consisterait à :

**A.** Réunir et analyser les enquêtes faites par divers organismes.

On ne proposerait pas de nouvelles enquêtes. Celles qui existent devraient nous permettre une bonne compréhension de l'état de la question. A partir de cette information, il s'agirait d'identifier les besoins des archives et les sujets intéressants.

**B.** Sélectionner les ressources qui ont déjà été développées par divers organismes et qui peuvent être pertinentes pour les archives.

**C.** «Condenser» les ressources existantes et développer des versions qui peuvent être utiles aux archives en fonction de thèmes possibles tels que: description,



métadonnées, conservation, propriété intellectuelle, numérisation, etc.

**D.** Créer une base de données bibliographiques. On pourrait par exemple essayer d'avoir les matériaux issus du projet TAPE. Certains de ces documents ont déjà été traduits en différentes langues. Une section spécifique pourrait être créée dans le site web de l'ICA ou du CCAAA pour recevoir les divers articles préalablement approuvés par le « groupe de travail ».

**E.** Prendre en considération la possibilité de créer un forum en ligne conçu pour les archivistes qui gèrent des fonds audiovisuels.

Le but serait de tirer avantage de toutes les diverses informations que les membres auraient élaborées, d'adapter ces informations aux nécessités de l'archiviste et de les lui présenter de façon à ce qu'il puisse exécuter son travail de gestion des documents audiovisuels. Et finalement, il s'agirait de travailler en coordination avec le CCAAA.

## Joan Boadas i Raset

Directeur du Service de gestion des documents, archives et publications (Mairie de Girona, Espagne)

Commissaire de l'ICA à la documentation photographique et audiovisuelle  
jboadas@ajgirona.org

## Joan Boadas reçoit le prix du SEDIC

Joan Boadas reçoit le prix du SEDIC pour le travail réalisé par le Centre de recherche et de diffusion de l'image (CDRI) de Girona.

Le Centre de recherche et de diffusion de l'image (CDRI) de Girona a été récompensé par le prix Innovation et qualité 2009 du SEDIC (Association espagnole

d'information et de documentation scientifique), pour la meilleure contribution à l'innovation dans le domaine du traitement des collections de photos conservées par les archives, les bibliothèques et les centres de documentation. Le jury a mis en avant le travail pionnier du CDRI en matière de traitement des fonds photographiques, ainsi que le rôle joué

dans le domaine de la recherche, de la diffusion et de la conservation du patrimoine photographique. La cérémonie de remise du prix a eu lieu le 20 novembre pendant la XI<sup>e</sup> conférence sur la gestion de l'information organisée par le SEDIC. Joan a été récemment désigné par l'ICA comme correspondant officiel de l'organisation auprès du CCAAA.

# Le secrétaire général en visite à Brisbane

Cela faisait presque trente ans qu'un secrétaire général de l'ICA n'avait pas visité l'Australie à l'occasion d'un déplacement officiel. David Leitch a mis fin à cette situation en assistant, du 12 au 17 octobre 2009, aux conférences organisées à Brisbane par PARBICA, l'Association des archivistes australiens, et l'Association des archives de Nouvelle-Zélande.



Dès le début de la semaine, les délégués ont fait preuve, notamment lors de débats passionnés sur la boîte à outils «Un bon archivage pour une bonne gouvernance», d'une énergie et d'un enthousiasme qui furent la note marquante de la 13<sup>e</sup> conférence de la branche. Par la suite les communautés professionnelles australienne et néo-zélandaise, renforcées par la présence des collègues de PARBICA et d'autres collègues internationaux, ont fait honneur à leur réputation de vitalité dans leurs débats sur les relations entre mémoire, intégrité et viabilité. Le secrétaire général

s'est adressé à l'ensemble des participants aux conférences sur les thèmes des orientations communes pour la communauté archivistique. Il a saisi l'occasion pour rappeler l'importance de maintenir des relations étroites avec les producteurs alors que des changements organisationnels affectent les institutions d'archives. Le secrétaire général a également profité de ce séjour à Brisbane pour visiter le centre de conférences où se tiendra le congrès 2012. Bénéficiant d'une situation privilégiée près du centre ville, ce centre jouit d'infrastructures de premier ordre, et l'ICA en aura l'usage exclusif pendant

tout le congrès. De nombreux hôtels situés près du centre répondant à toutes sortes de besoins. Les transports et les communications sont bien organisés, et les habitants de Brisbane sont naturellement accueillants. Brisbane jouit de nombreuses vues imprenables, en particulier depuis la rivière, lors d'une promenade en bateau, et c'est un excellent point de départ pour une découverte plus approfondie des nombreuses distractions qu'offre l'Australie. Le secrétaire général a été convaincu sans peine que Brisbane fournira un cadre idéal au prochain congrès en août 2012.

## Vietnam : Vu Thi Minh Huong fait escale à Paris

Vu Thi MINH HUONG, directrice générale des Archives nationales du Vietnam fait escale à Paris sur le chemin du retour après la CITRA de Malte. Lorsqu'elle est à Paris, Vu Thi MINH HUONG ne manque pas de rendre visite à l'équipe du secrétariat. Le 24 novembre, elle a saisi l'occasion pour faire à David Leitch un récit de la conférence très réussie de SARBICA qui s'est tenue à Hanoï au mois d'octobre, et qui a démontré une fois de plus l'activité et le dynamisme à la fois de la branche et des Archives nationales du Vietnam. Elle a également donné au secrétaire général de très intéressantes informations sur la nouvelle loi d'archives en cours de discussion par les autorités vietnamiennes, mettant en lumière le rôle de premier plan joué dans le processus d'élaboration par les Archives nationales.

## Personnel de l'ICA : Margaret Kenna et Dimitri Sarris rejoignent le secrétariat



► Margaret KENNA a été désignée par le comité exécutif secrétaire générale adjointe, plus particulièrement chargée du congrès 2012 qui aura lieu à Brisbane. Margaret a travaillé vingt ans

pour les Archives nationales d'Australie, et a terminé sa carrière comme directrice des programmes publics. Dotée de solides compétences en matière de communication et de gestion, elle jouera un rôle essentiel dans la promotion et le marketing du congrès, et dans la coordination du travail des différents comités. Elle s'est d'ores et déjà beaucoup impliquée dans les premiers travaux de préparation, et travaille en étroite collaboration avec ses collègues du secrétariat à Paris.



► Dimitri SARRIS a pris ses fonctions de coordinateur du site web au Secrétariat le 1<sup>er</sup> octobre. Il apporte à ce poste une riche expérience dans le secteur culturel et de

l'information, avec notamment des vacations à l'UNESCO et à la direction des Archives de France. Il est plus particulièrement chargé de mettre du contenu dans le nouveau site web et d'encourager les branches et les sections à fournir leur contribution. En 2010, il assistera également le secrétaire général dans l'élaboration de supports publicitaires, et la secrétaire générale adjointe (Programme) dans la gestion matérielle du programme.

## Burkina Faso : Soungalo Outarra rend visite au secrétariat à Paris



Le 25 novembre, David Leitch et Christine Martinez ont reçu au Secrétariat Soungalo Outarra, ministre de la Fonction publique et de la Réforme de l'État au Burkina Faso. Marc Trille, des archives départementales de l'Aude (France) qui entretiennent une coopération de dix ans avec les Archives nationales du Burkina Faso a également participé à la réunion. Le ministre est très désireux de soutenir le projet, qui fait suite à la présentation à la conférence de Dakar de la boîte à outils de PARBICA «Un bon archivage pour une bonne gouvernance».

## Sigillographie : Paul Harvey crée un nouveau groupe, Sigillum

En octobre 2009, le professeur Paul Harvey, président de la section provisoire de Sigillographie (SGG), a informé le secrétaire général de la création prochaine d'un nouveau groupe appelé Sigillum, pour répondre aux besoins des archivistes, historiens et autres personnes intéressés par les sceaux. Il a été convenu que la structure d'une section ICA n'était pas appropriée pour les archivistes intéressés par la coopération internationale dans le domaine des sceaux. Cependant des liens étroits entre Sigillum et l'ICA seront maintenus, et des moyens de placer le nouveau groupe sous l'égide de l'ICA, peut-être sous forme d'une formule spéciale d'adhésion, seront recherchés.

## L'Andalousie tire les leçons de Cologne

Le 3 novembre 2009, David Leitch, Secrétaire général, et Christophe Jacobs, responsable du programme gestion des situations d'urgence, ont participé à un séminaire organisé par la Dirección General del Libro y del Patrimonio Bibliográfico y Documental de la Junta de Andalucía, sur le thème de la récupération des archives de la ville de Cologne après la catastrophe de mars 2009. La directrice des archives de la ville a fourni un rapport détaillé montrant comment les efforts de reconstruction vont en s'accéléralant : déjà une salle de lecture a été ouverte, un programme de numérisation lancé, et un nouveau bâtiment planifié. Des collègues andalous ont expliqué pourquoi ils ont décidé de se porter volontaires pour aider aux travaux de sauvetage, et l'expérience qu'ils en ont tiré. Lors d'une présentation superbement illustrée, Christophe Jacobs a décrit comment l'Association internationale des comités nationaux du bouclier bleu



(ANCBS) a organisé avec succès deux missions à Cologne. Le secrétaire général a souligné la nécessité pour les professionnels de la culture et de l'information de collaborer dans le domaine de la prévention des catastrophes et de la reprise des activités à travers un engagement actif dans le réseau du Bouclier bleu.

Depuis la conférence de Séville, Christophe a été élu président du Comité national français du bouclier bleu, et ses collègues au secrétariat souhaitent lui présenter leurs plus sincères félicitations.

## Christine Martinez et Christophe Jacobs à la conférence de WARBICA à Dakar

Le secrétariat ne pouvait pas manquer la première conférence de WARBICA organisée en Afrique depuis la création de la branche en 1977. Christine Martinez, secrétaire générale adjointe (Programme), et Christophe Jacobs (responsable de programme) ont activement participé à la conférence, qui s'est tenue du 19 au 24 octobre 2009 à Dakar, en animant deux ateliers (AtoM et Boîte à outils « Une bon archivage pour une bonne gouvernance»), en français et en anglais. Les hôtes de la conférence, les Archives

nationales du Sénégal et l'EBAD (École des bibliothécaires, archivistes et documentalistes de Dakar) ont créé un environnement de travail parfait pour les 100 participants à la conférence. Une invitation a été lancée par l'archiviste national du Liberia, George Narisson Tuolee, pour WARBICA 2010 : rendez-vous à Monrovia ! Une équipe de reporters volants était aussi à Dakar, sous la direction de Fabien Bordelès. Jetez un coup d'œil à leur blog !

<http://icadakar2009.wordpress.com>

## Australie : Janet Prowse a rendu visite à l'ICA



Janet Prowse, directeur et archiviste d'État de l'État de Queensland a rendu visite à l'ICA le 19 août 2009 pour la promotion du Congrès international des Archives, qui aura lieu à Brisbane, en août 2012.

## Iran : Kianoosh Kiani à Paris

En octobre 2009, le Dr Kianoosh Kiani Haftlang, ancien directeur général des Archives d'Iran, a rendu une visite informelle au secrétaire général. Il l'a informé des dernières évolutions en matière archivistique dans son pays, parmi lesquelles un ambitieux projet pour un nouveau bâtiment qui abritera une grande variété de sources documentaires. Il a également présenté un exemplaire de sa dernière publication *Archives nationales du monde*, qui a été intégré à la collection du centre de documentation de l'ICA.

CITRA 2009 à Malte

# « Éviter l'amnésie dans un monde numérique »



Madame le ministre Dolores Cristina



La CITRA (Conférence internationale de la Table ronde des Archives) organisée chaque année par l'ICA pour permettre les échanges de vues et le développement de politiques, était accueillie en novembre 2009 par les Archives nationales de Malte. 240 professionnels des archives venus de 90 pays y ont assisté pour imaginer le futur de la profession au XXI<sup>e</sup> siècle.

« Nous visons à créer une nouvelle génération d'archivistes, à l'aise avec Google et YouTube » commentait la présidente de la conférence, Nolda Römer-Kenepa, de Curaçao. Tous les participants à la réunion ont eu cette idée, que les leaders des archives d'aujourd'hui sont des immigrants numériques, confrontés avec un nouveau monde de communication électronique, alors qu'une nouvelle génération « d'enfants du numérique » est en train de grandir.

Les documents jusqu'alors sur papier deviennent numériques. Les archivistes doivent agir rapidement afin de sauver ces données électroniques vulnérables, et s'assurer que nous ne perdrons pas notre mémoire dans l'avenir. Ils doivent recourir aux nouvelles technologies pour toucher les nouvelles générations d'utilisateurs. Et dans ce but, le personnel des archives doit recevoir la formation nécessaire, avoir les connaissances adéquates et accumuler l'expérience nécessaire.

Parmi les axes de réflexion et solutions proposés, les délégués réunis à la conférence ont convenu de travailler ensemble par le biais des réseaux nationaux et internationaux afin de promouvoir les stages et les échanges pour le personnel des archives, le partage des ressources en ligne, la mise en place de programme de mentorat et la collaboration dans le domaine de la recherche. Les participants ont relevé également un point particulier, celui des problèmes liés aux populations autochtones et aux minorités. Ils ont appelé à plus de flexibilité par

rapport aux options permettant d'entrer dans la profession. La formation à distance recourant à internet a été considérée comme un moyen de formation fondamental pour les pays en voie de développement.

Les participants se sont montrés préoccupés par l'ensemble du cycle de formation, de la formation initiale, à travers l'apprentissage sur la place de travail, jusqu'à la formation continue. Ils ont appelé à la révision et la mise à jour continues des programmes de formation, à prendre en compte l'opinion des enseignants, des associations professionnelles, des employeurs et des étudiants.

Le besoin de renforcer le lien entre la recherche et l'enseignement dans les universités qui offrent des programmes en archivistique a constitué l'une des conclusions importantes de la conférence. Les institutions d'archives doivent également favoriser les projets de recherche et de développement, en mettant en place des partenariats entre le monde académique, les volontaires et les entreprises.



Nolda Römer-Kenepa

Le pays hôte, Malte, a déjà entrepris de relever ces défis. Charles Farrugia, l'Archiviste national a déclaré : « Malte a une longue tradition en matière d'archives, avec des documents vieux de 700 ans. Nous abordons le XXI<sup>e</sup> siècle avec confiance : nous avons révisé notre Loi en 2005 et nous avons commencé à donner des cours en archivistique et en gestion de documents à l'Université de Malte, la même année ».

Résumant les débats durant un souper organisé dans le centre historique de La Valette, le président de l'ICA, Ian Wilson, du Canada a dit : « Malte est un petit pays et il a fallu du courage et de la détermination pour que ses Archives nationales invitent leurs collègues du monde entier à venir ici. La vision de Charles Farrugia, l'appui de son Ministre, Dolores Cristina, et du Gouvernement, a permis de vivre à Malte une conférence dont tout le monde se souviendra ».

Conseil International des Archives  
[ica@ica.org](mailto:ica@ica.org)

## Conclusions de la CITRA 2009

Les participants à la CITRA se sont montrés enthousiastes en ce qui concerne la collaboration internationale et régionale en matière de formation. Selon les conférenciers et les participants, il serait souhaitable de collaborer dans les domaines suivants :

- ▶ Les stages et les échanges
- ▶ Les ressources en ligne partagées
- ▶ Les programmes de «mentorat»
- ▶ Les collaborations liées à la recherche.

Le recrutement de personnel venant de communautés et d'origines sous-représentées constitue un défi important dès lors que les qualifications demandées aux débutants sont devenues plus élevées. C'est pour cette raison que la flexibilité doit être plus grande quant aux possibilités d'entrée dans la profession.

La formation à distance, de bonne qualité et co-existant avec les modèles d'enseignement plus traditionnels, offre de bonnes possibilités tant pour les pays en voie de développement que pour les professionnels.

Les enseignants et les étudiants du XXI<sup>e</sup> siècle doivent faire face à de formidables défis, comme par exemple la nécessité de permettre aux étudiants :

- ▶ De maîtriser le rythme rapide des changements dans l'environnement général de travail comme dans les technologies que nous utilisons tous comme outils de travail ;
- ▶ De travailler dans un environnement numérique, en gérant des documents électroniques tout en préservant la perspective historique ;
- ▶ De comprendre les processus de travail ;
- ▶ De développer leurs compétences en matière de relations humaines, afin qu'ils puissent promouvoir leurs programmes et leurs travaux ;
- ▶ Jouer un rôle dans la sauvegarde des traditions orales, et de gérer leur propre développement professionnel comme formateurs, tout particulièrement en recourant aux solutions informatiques dans le cadre de leur enseignement.

Il existe incontestablement un cycle de réflexion nourri par les enseignants, les associations professionnelles et les employeurs/organisations, qui se manifeste à travers des processus formels d'accréditation ou par des réseaux plus informels, et qui a un impact tant sur la formation initiale que sur la formation continue ainsi que sur le développement professionnel. Ce cycle a pour résultat des constantes révisions et mises à jour des programmes de formation.

Les relations entre la recherche et l'enseignement sont vitales afin de soutenir dans les universités la formation en archivistique. Il est également important pour les archives de renforcer les projets de recherche et de développement, en utilisant toutes les possibilités de partenariats (avec les universités et/ou les entreprises).

# Les reporters prennent leur envol

Depuis le congrès de Kuala Lumpur en 2008, la présence des reporters volants aux manifestations de l'ICA, jeunes professionnels qui rendent compte des sessions et rencontrent les participants, est devenue habituelle.

Ils ont participé au DLM Forum à Toulouse en décembre 2008, ainsi qu'à l'assemblée générale de WARBICA et à la semaine internationale des Archives en octobre à Dakar (<http://icadakar2009.wordpress.com>).



Reporters volants à Malte (ci-dessus) et à Montevideo (à gauche)

Deux équipes sont entrées en action en novembre : à Malte, pour la 41<sup>e</sup> CITRA (<http://flyingreporters.ica.org/malta2009/fr>), et à Montevideo (Uruguay), pour le 7<sup>e</sup> congrès archivistique du Mercosur (<http://flyingreporters.ica.org/montevideo2009/fr>). Les liens établis entre les deux équipes ont été une source d'inspiration réciproque.

Avec le développement du nouveau site Internet de l'ICA, les reporters dispo-

sent d'une plate-forme de blogs mis en place pour chaque manifestation, qu'ils animent et qui permettent aux absents de suivre l'événement, et même d'y participer par des questions dont les reporters se font le relais. Le caractère international des équipes (Maltais, Américaine, Néerlandaise et Français pour Malte ; Uruguayennes, Italien, Argentin et Français pour Montevideo) permet de transmettre

## Le nouveau site de l'ICA est lancé

Le 20 novembre 2009, lors de l'assemblée générale tenue à Malte, le président Ian Wilson a lancé notre nouveau site web. Cela constitue l'aboutissement d'un important effort fourni principalement par le secrétariat depuis plus d'un an.

Ian Wilson



Le processus a commencé à la fin de l'année dernière avec la création d'un comité du site web et la préparation d'un cahier des charges détaillé. L'étape suivante a permis de sélectionner un développeur parmi les 60 concurrents. Tincan, une entreprise principalement établie au Royaume-Uni, avec une antenne en Argentine, a été choisie après un entretien approfondi, en partie parce qu'ils ont une bonne expérience dans le développement de sites d'autres ONG. Ils ont également montré une juste compréhension des exigences de l'ICA, des compétences en matière de gestion de projet, et un vrai enthousiasme pour travailler avec l'ICA.

Le nouveau site utilise un système de gestion de contenu appelé «le Webbler» qui, bien qu'il ne soit pas lui-même un produit à code source ouvert, est dérivé de logiciels libres. Le nouveau site a été développé à chaque étape en étroite consultation avec des représentants des branches régionales et des



sections. Il a été conçu pour présenter l'ICA de manière claire et attractive aux organisations qui pourraient partenaires, aux donateurs et membres potentiels. La principale nouveauté est que les membres jouiront pour la première fois d'un espace qui leur sera complètement dédié, dans lequel ils auront un accès privilégié aux publications, lettres de diffusion, outils et documents de gouvernance de l'ICA. Après un certain temps, ces documents seront également accessibles au grand public, mais le fait que les membres puissent y accéder en priorité sera un avantage de l'adhésion. Il s'agit d'un changement majeur dans la philosophie sur laquelle repose le site : rien

l'information en différentes langues, selon le contexte : anglais et français pour Malte, espagnol et français pour Montevideo.

Pour les reporters eux-mêmes, c'est une chance de participer à un événement archivistique important, dans une équipe internationale très dynamique et motivée, renouvelée à chaque fois. La CITRA de cette année ayant porté sur la formation, ils ont même été appelés à y animer une session sur leur expérience d'étudiants récents ou actuels et leur vision de numériques natifs sur la formation dans un environnement numérique.

En somme, une expérience professionnelle et culturelle riche pour les reporters, un regard neuf sur le monde archivistique et ses questionnements pour l'ICA : un échange dont on peut souhaiter qu'il se poursuive et s'étende.



**Cécile Fabris**

Sous-directrice,  
conservatrice du  
Patrimoine, archives  
départementales  
de Seine-et-Marne  
cecilefabris@yahoo.fr

ne sera plus accessible à tous, qu'ils soient ou non membres. Le site est un outil dont le rôle est d'améliorer les communications dans l'ICA, et d'encourager plus de collègues à rejoindre l'organisation.

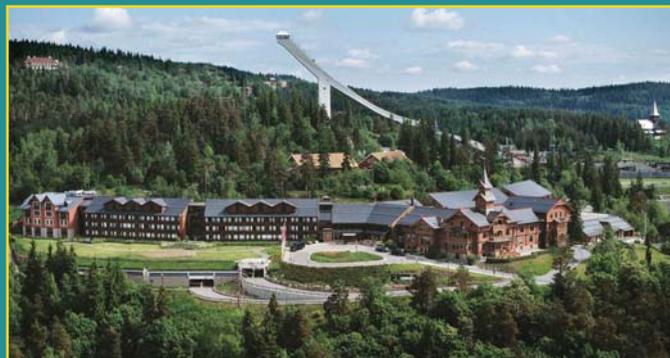
Le nouveau site a été lancé à Malte pour que les membres puissent apprécier les progrès accomplis à ce jour pour eux. En janvier et février 2010, il est prévu d'ajouter encore plus de contenu et d'améliorer la navigation et les fonctionnalités. Des tests rigoureux basés sur des scénarios d'utilisation variés seront également menés. A l'heure où ces lignes sont écrites, il est projeté de rendre le nouveau site complètement opérationnel, et d'archiver le site actuel à la fin du mois de février 2010.

Le nouveau site peut être consulté à l'adresse <http://new.ica.org>.

Si vous avez des commentaires, veuillez les faire parvenir à Dimitri Sarris, coordinateur du site ([sarris@ica.org](mailto:sarris@ica.org)).

## Bienvenue à Oslo pour la CITRA 2010

Nous sommes très honorés d'accueillir la CITRA à Oslo durant la semaine du 11 au 19 septembre 2010. Le comité d'organisation norvégien travaille avec enthousiasme en collaboration avec le bureau de la CITRA à la préparation d'un programme professionnel intéressant ainsi qu'à la préparation d'un programme social et culturel qui s'étalera sur toute la semaine.



La CITRA se concentrera sur les archives numériques. Beaucoup de questions importantes seront soulevées, comme par exemple :

- ▶ Le défi que représente la conservation des archives numériques ;
- ▶ La présentation de solutions qui fonctionnent déjà aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé ;
- ▶ Le rôle que les archives numériques accessibles peuvent jouer comme outil dans la protection des droits de l'homme.

Nous invitons les membres de l'ICA à mettre à l'agenda leur séminaire et leur réunion annuelle juste avant ou juste après la CITRA (14 septembre au 16 septembre).

Le programme sera finalisé en février 2010, ensuite de quoi les inscriptions pourront commencer !

Bienvenue à Oslo !



**Ivar Fonnes**  
Directeur général,  
Archives nationales de Norvège  
[ivar.fonnes@arkivverket.no](mailto:ivar.fonnes@arkivverket.no)



**Hans Eyvind Naess**  
Président du comité d'organisation  
[hane@arkivverket.no](mailto:hane@arkivverket.no)

# Réunion du comité exécutif à Malte



**Le comité exécutif de l'ICA s'est réuni à Malte le 17 novembre, à la veille de l'ouverture de la CITRA, et a abordé un certain nombre de questions qui affecteront le futur de l'organisation. Voici en substance quelles ont été les principales décisions prises.**

## Finances

Le comité a noté avec satisfaction que la situation financière actuelle est saine, les cotisations étant rentrées conformément aux estimations. Cela démontre le profond engagement des membres envers l'organisation, et leur croyance dans le bien-fondé de ses activités, en pleine récession mondiale. Le comité a approuvé le budget 2010 pour soumission à l'assemblée générale qui devait se tenir plus tard dans la semaine, avec cette condition qu'au moins trois quarts des dépenses sur chaque ligne budgétaire seraient engagées avant la réunion du comité exécutif en Corée début juin 2010. Cela devrait permettre au comité de prendre les mesures rectificatives qui s'imposeraient en cas de retard de paiement des cotisations 2010.

## Vice-président finances

Le comité a noté avec regret la démission de Tomas Lidman en tant que vice-président finances. Tomas prendra sa retraite de son poste d'archiviste national de Suède à la fin de 2009. Il avait accepté avec détermination la charge de Vice-président finances à un moment où les finances de l'organisation étaient en difficulté, et avait supervisé le rétablissement de la situation financière de l'ICA. Le comité exécutif lui a exprimé sa profonde gratitude pour l'excellent travail qu'il a fourni.

Le comité exécutif a accepté à l'unanimité la proposition de nommer Martin

Berendse (Archiviste national des Pays-Bas) vice-président finances par intérim pour la période allant de l'assemblée générale à Malte, à celle d'Oslo en septembre 2010. Des élections seront tenues pour pourvoir le poste de vice-président finances pour les quatre années allant de 2010 à 2014.

## Fond international pour le développement des archives (FIDA)

Les mécanismes prévus par la constitution de l'ICA pour solliciter des contributions financières extérieures et pour fournir une aide ciblée aux archives et aux archivistes dans les pays en voie de développement n'ont pas été utilisés depuis un certain temps. Le comité exécutif a convenu que le FIDA, qui dispose maintenant de plus de 100 000 euros, devrait être réactivé aussi vite que possible. Il a approuvé la nomination des administrateurs dont les noms suivent :

► M<sup>me</sup> Sarah Tyacke, présidente de l'International Records Management Trust et ancienne directrice générale des Archives nationales du Royaume Uni (présidente).

► M. Mitsuoki Kikuchi, conseiller exécutif aux Archives nationales du Japon et précédemment président des Archives nationales du Japon et de la branche EASTICA.

► M. Peter Mlyansi, Archiviste national de Tanzanie jusqu'à la fin du mois de juillet 2009 et ancien président de la branche ESARBICA.

► M<sup>me</sup> Trudy Huskamp Peterson, consultante internationale en archivistique et ancienne Archiviste nationale par intérim des États Unis.

► M. Maurice Hamon, directeur des relations générales à Saint-Gobain, France.

► En outre, Lewis Bellardo (vice-président programme) et Seta Tale (vice-

président branches) seront administrateurs ex officio.

Un projet de procédure pour le nouveau FIDA a déjà été élaboré. Il est prévu que les administrateurs se réunissent et prennent des décisions sur les principales priorités de financement à la fin du mois de mars 2010.

## Constitution

Pitt Kuan Wah, président de la branche d'Asie du Sud Est (SARBICA), a soumis une nouvelle version de la constitution de SARBICA approuvée par l'assemblée générale annuelle de la branche qui s'est tenue à Hanoï en mai 2009. Cette version comprend une clause qui permettrait aux membres votants n'ayant pas payé leur cotisation à l'ICA de rester membres de la branche régionale. L'une des solutions avancées consiste à considérer les cotisations d'adhésion à la branche régionale sur un ensemble aussi bien qu'une base individuelle. Après discussion, il a été décidé de soumettre la question au sous-comité «constitution» de l'ICA pour expertise. Le sous-comité devra donner son avis à temps pour la prochaine réunion du comité exécutif en Corée. Entretemps SARBICA pourra appliquer la nouvelle version de sa constitution de manière provisoire.

Seta Tale, président de la branche du Pacifique de l'ICA, a soumis une nouvelle version de la constitution de PARBICA approuvée par l'assemblée générale annuelle de la branche qui s'est tenue à Brisbane en octobre 2009. Cette version comprend une clause qui permettrait aux territoires français du Pacifique de devenir des membres votants de la branche. Cette fois encore, le comité a décidé d'en référer au sous-comité constitution, qui devra remettre son rapport avant la prochaine réunion du Comité exécutif. En attendant, PARBICA pourra appliquer la

nouvelle version de sa constitution de manière provisoire.

## Projet ICA-AtoM

Le comité exécutif a été informé des derniers développements du projet par George Mackenzie (directeur des Archives nationales d'Écosse). Avec la France et le Canada, l'Écosse est l'un des principaux membres du comité de pilotage d'ICA-AtoM, présidé par le secrétaire général. Le groupe comprend également Peter Horsman, des Pays Bas. Le comité exécutif a noté avec satisfaction que la version provisoire V1.0.8 a été fournie dans les délais impartis et que des institutions testent le produit dans le monde entier. La France joue un rôle de premier plan en assurant la conformité du logiciel avec les normes de description de l'ICA. Il est probable qu'après un audit technique rigoureux, la version finale V1.1 qui prend en compte tous les aspects de la description sera livrée à la mi-2010. L'ICA doit encore définir une stratégie à long terme pour les développements futurs de cet important produit et cela devrait être fait très bientôt.

## Congrès 2012

En tant que vice-président pour le congrès, Ross Gibbs (directeur général, Archives nationales d'Australie) a exposé brièvement les préparatifs organisationnels et logistiques déjà mis en place pour assurer le succès du prochain congrès à Brisbane (20-25 août 2012). Avec le soutien du secrétaire général, il a proposé que Margaret Kenna soit nommée secrétaire générale adjointe responsable du congrès. Le comité exécutif a approuvé cette proposition à l'unanimité et avec enthousiasme.

Le comité a adopté un calendrier provisoire pour les élections des principaux titulaires de charges en 2010. Il a également convenu de faire des propositions pour la recherche de revenus par l'ICA et pour la réforme du système des cotisations à l'assemblée générale qui devait se tenir plus tard dans la semaine.



**David A. Leitch**  
Secrétaire général  
de l'ICA  
leitch@ica.org

# Stratégie : vision et mission de l'ICA

Depuis quelque temps déjà, il nous a semblé de manière générale que la vision et la mission de l'ICA, telles qu'exprimées dans le document sur les orientations stratégiques approuvé par l'assemblée générale à Kuala Lumpur en juillet 2008, n'étaient pas assez concises, et qu'il en résultait une perte de sens. A Malte, le comité exécutif et l'assemblée générale ont approuvé une rédaction plus sobre pour chacune de ces deux déclarations :

### Vision

L'ICA aspire à convaincre les principaux décideurs et le public en général que la gestion efficace des documents et des archives est une condition essentielle à la bonne gouvernance, à l'autorité de la loi, à la transparence administrative, la préservation de la mémoire collective de l'Humanité, et à l'accès à l'information par les citoyens.

### Mission

L'ICA promeut le rôle central de la gestion des documents et des archives pour protéger les droits des personnes et des États ainsi que pour soutenir l'exercice de la démocratie et de la bonne gouvernance. Il s'efforce de faciliter une meilleure compréhension entre les sociétés en renforçant la coopération internationale, tout en respectant la diversité culturelle et linguistique. L'ICA crée des opportunités de contacts professionnels, d'échanges d'information, de recherche et de formation. Il joue un rôle crucial dans le développement de bonnes pratiques et de normes pour les professionnels des archives. Il représente pour la société une source d'information centrale sur les archives.

En même temps, les organes de gouvernance ont réaffirmé pour les dix années à venir la pertinence des six objectifs stratégiques adoptés à Kuala Lumpur.

David A. Leitch

## Vice-président finances



A la suite de la décision prise par Tomas Lidman de se retirer de la fonction de vice-président pour les finances, l'assemblée générale réunie à Malte a adopté la recommandation du comité exécutif de nommer Martin Berendse, directeur des Archives nationales des Pays-Bas (Nationaal Archief), vice-président finances par interim pour la période allant jusqu'à la prochaine réunion de l'AG à Oslo en septembre 2010. Il s'agit en effet de l'un des postes qui sera pourvu par élection dans les mois à venir.

Martin Berendse (né en 1963) a étudié le droit à l'université d'Utrecht et a travaillé dans la publicité et la direction de structures de création avant de rejoindre le ministère de l'Éducation, de la culture et des sciences en 1998. Il a été directeur de la politique culturelle, directeur du département des arts et directeur général adjoint de la culture et des médias. En 2007, il a été nommé directeur des Archives nationales des Pays-Bas, et a récemment suivi une formation en archivistique.

# Assemblée générale à Malte

240 délégués représentant 90 pays ont participé à l'assemblée générale qui s'est tenue à Malte le 20 novembre, animée par le président de l'ICA, Ian Wilson (archiviste et bibliothécaire émérite du Canada). Lors de cette réunion marathon, qui a duré plus de cinq heures, les délégués ont approuvé des propositions de réformes importantes concernant l'organisation de l'ICA, et ont débattu avec énergie de quelques points clé. L'assemblée générale a également écouté les rapports de tous les vice-présidents présents à Malte. Les principaux points abordés furent les suivants.



## Archives déplacées

Abdelmajid Chikhi, directeur général des Archives nationales d'Algérie et président du groupe de travail de l'ICA sur les archives déplacées, a invité tous les pays intéressés par cette question à participer à une réunion du groupe de travail qui aura lieu en Algérie au premier trimestre 2010.

## Finances

L'assemblée générale a formellement approuvé les comptes vérifiés pour 2008, ainsi que la nomination de Martin Berendse comme vice-président finances jusqu'à l'assemblée générale qui se tiendra à Oslo en septembre 2010.

## Commission d'audit

L'assemblée générale a pris bonne note du rapport de l'auditeur interne, Karel Velle (Archiviste national de Belgique), qui a mis l'accent sur la façon dont l'ICA a géré la proposition de création d'une fondation pour générer des revenus.

## Résolution sur la recherche de nouveaux revenus

L'assemblée générale a adopté à l'unanimité une résolution formulée par le sous-comité pour la recherche de nouveaux revenus et approuvée par le comité exécutif, pour autoriser le sous-comité à identifier les produits de l'ICA

qui pourraient être lancés sur le marché, commercialisés, ou patentés à titre expérimental, et à solliciter une expertise en matière de communication et de marketing, en liaison avec le secrétariat de l'ICA pour la mise en œuvre d'un nouveau plan de développement fondé sur les produits et services qui auront été définis. En outre, l'assemblée générale a approuvé le principe de la création d'une entreprise uninominale à responsabilité limitée (EURL) – équivalent d'une société à responsabilité limitée avec un seul propriétaire – et a demandé au sous-comité de préparer une proposition détaillée sur la création de cette EURL pour examen par les membres votants, par vote électronique ou lors de la prochaine réunion de l'assemblée à Oslo. Finalement, le sous-comité a été chargé de proposer tous les amendements à la constitution nécessaires ou souhaitables pour permettre à l'ICA de développer sa capacité à générer des revenus, afin de les soumettre à l'assemblée générale à Oslo.

## Rapport du groupe de travail sur les cotisations

Le rapport du groupe de travail a mis en évidence la nécessité d'introduire des réformes majeures dans l'organisation de l'ICA pour attirer de nouveaux membres. Ces réformes pourraient inclure une révision de la structure actuelle des sections

et une meilleure offre d'adhésion pour les particuliers. En ce qui concerne les cotisations mêmes, le groupe a recommandé de passer à un nouveau système se fondant sur des modèles statistiques montrant l'impact des changements dans les principales variables, et sur des comparaisons avec d'autres organisations internationales similaires. Le groupe est déterminé à fournir un ensemble de propositions définitives pour examen par l'assemblée générale à Oslo, de sorte qu'un nouveau système puisse, dans le cas où il serait adopté, être mis en œuvre à partir de 2011. L'assemblée générale a approuvé les progrès accomplis par le groupe à ce jour.

## Déclaration universelle des Archives

Le travail considérable accompli sur la déclaration durant les deux dernières années par la Section des associations professionnelles (SPA) a été présenté par Kim Eberhard (Australie). L'assemblée générale a ensuite été invitée à approuver la déclaration dont des copies avaient été produites en anglais, français, espagnol, et d'autres langues. Un débat animé s'est ensuivi, au cours duquel certains délégués ont posé des questions sur la rédaction du document, sa forme et son statut, la relation avec d'autres déclarations déjà approuvées par les organisations des Nations unies; ils ont également

discuté de la façon dont les membres de l'ICA pourraient collectivement promouvoir le document pour un résultat aussi efficace que possible. D'autres délégués ont fait remarquer que l'accent avait déjà été mis sur l'importance de ce document lors de l'assemblée générale précédente, et que les représentants des organes de l'ICA avaient eu plusieurs occasions de le commenter à des étapes antérieures du processus. Après plusieurs interventions passionnées, le président a proposé qu'un amendement soit présenté à l'assemblée générale pour faire avancer le débat. L'assemblée a été invitée à approuver la déclaration sur le principe, mais celle-ci devra être soumise à un nouvel examen et à consultation par le comité exécutif. Cet amendement a été mis aux voix et adopté par 55 votes contre 41.

[Note postérieure à la réunion: la Déclaration universelle des Archives figurera en bonne place dans l'ordre du jour de la prochaine réunion du bureau du comité exécutif, programmé en mars 2010. MCOM réfléchira à la manière dont l'ICA peut tirer parti de l'impressionnant travail fait sur la déclaration à ce jour, en vue de donner encore plus de poids au document et de lui assurer une reconnaissance, assurément méritée, à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté archivistique.]

Les délégués ont approuvé à l'unanimité la nouvelle rédaction proposée pour les textes de la vision et la mission de l'ICA dans le document des orientations stratégiques 2008-2018. Ils ont également reçu des informations à jour sur les prochaines CITRA à Oslo (septembre 2010) et Tolède (octobre 2011), ainsi que sur l'exposition internationale sur les archives qui se tiendra en Corée du sud (juin 2010).

Au nom de tous ceux qui ont participé à la CITRA à Malte, Martine de Boisdeffre (directrice des Archives de France), a remercié Charles Farrugia et son équipe pour l'organisation impeccable de la conférence, qui fut vraiment un événement exceptionnel.



**David A. Leitch**  
Secrétaire général  
de l'ICA  
leitch@ica.org

## Élections 2010

Aujourd'hui, l'ICA est une organisation bien plus démocratique qu'il y a quelques années. Le cycle de gouvernance a été réduit de quatre à deux ans, et des élections ont été introduites pour ouvrir plus de postes de direction à tous les membres votants (appartenant aux catégories A -archives nationales- et B -associations professionnelles). Le 18 décembre, un appel à candidatures pour les postes suivants a été lancé sur le site de l'ICA.

### Comité exécutif

- ▶ Président (EB 1) 2010-2012
- ▶ Vice-président Finances (EB 3) 2010-2012
- ▶ Vice-président Marketing et Promotion (EB 4) 2010-2012
- ▶ Vice-Président Programme (EB5) 2010-2012

### Commission d'audit

- ▶ Auditeur interne, Président de la Commission (AC 1) 2010-2014
- ▶ Membre (AC 4) 2010-2014
- ▶ Membre (AC 5) 2010-2014

### Bureau de la CITRA

- ▶ Membre représentant l'Afrique and les pays arabes (CITRA 1) 2010-2014
- ▶ Membre représentant l'Europe et l'Amérique (CITRA 3) 2010-2014
- ▶ Membre représentant l'Amérique latine et les Caraïbes (CITRA 4) 2010-2014

Les déclarations de candidature doivent être appuyées au moins par trois autres membres votants et être envoyées au secrétariat avant le 7 février 2010 dernier délai. Le secrétariat devra ensuite organiser, sous l'œil vigilant d'Henri Zuber (vice-président associations), responsable des élections, un scrutin pour les postes qui attireront plus d'un candidat éligible. Les résultats définitifs seront annoncés avant la fin d'avril 2010. Le comité exécutif a approuvé ce calendrier pour donner la possibilité à tous les nouveaux titulaires de charges siégeant au comité exécutif d'assister en tant qu'observateurs à la réunion du comité qui aura lieu en Corée du sud début juin, s'ils le désirent. Tous les candidats élus aux postes énumérés ci-dessus prendront leur charge à la fin de l'assemblée générale qui aura lieu à Oslo en septembre prochain.

# PCOM se réunit à Malte

La commission du programme (PCOM) s'est réunie à Malte le 16 novembre 2009 autour d'un ordre du jour chargé. Le moment était venu, dix huit mois après la première réunion de la commission à Kuala Lumpur, de faire le point sur les travaux en cours, et d'examiner les perspectives pour les mois à venir.

La commission du programme a maintenant atteint sa vitesse de croisière : les modalités de fonctionnement ont été élaborées, le rôle de chacun (secrétaire, membres, tuteurs de projets) est bien défini, les candidats et



les chefs de projets peuvent s'appuyer sur des lignes directrices, et les membres de PCOM ont leur espace de travail collaboratif sur le site de l'ICA. Plus de vingt projets ont été approuvés et financés, et intégrés dans le plan d'action de l'ICA, dessinant la structure du nouveau programme de l'ICA en fonction des directions stratégiques. PCOM est également active dans l'élaboration du programme de la CITRA, et intéressée par les activités des branches et des sections qui sont des contributions essentielles au programme professionnel. Nous nous attacherons en 2010 à perfectionner et à améliorer le processus mis en

## De nouveaux projets récompensés

La commission du programme a décidé de financer cinq nouveaux projets dans le cadre du second appel.

► **Analyse d'une enquête sur les archives économiques et d'entreprises** : les archives d'entreprises représentent une partie importante de la communauté archivistique. En dépit des différents mandats et paramètres organisationnels, elles partagent des défis et des intérêts communs. SBL et la section d'archives économiques de SAA ont produit une enquête en 2008. Les résultats bruts doivent être analysés et diffusés au public le plus large possible. *Proposé par l'université de Long Island en partenariat avec SBL.*

► **Principes et exigences fonctionnelles pour la gestion des archives dans un environnement électronique** : il est proposé, pour aider les membres de l'ICA et les autres à comprendre et à mettre en œuvre cette norme, de mettre au point des lignes directrices et des outils de formation, avec une attention particulière pour les besoins et les conditions propres aux pays en voie de développement, aux petites institutions, et aux agences gouvernementales des pays en voie de développement. *Proposé par les Archives nationales d'Australie.*

► **Base de données pour le financement de la solidarité archivistique** : ce projet répond au besoin de la communauté archi-

vistique internationale de disposer d'une source d'information en ligne, qui soit centralisée et interactive, concernant les sources de financement pour les projets d'assistance relatifs aux archives dans les pays en voie de développement et les communautés en transition démocratique. *Proposé par SPA.*

► **La recherche et les chercheurs en archivistique** : ce projet traite le thème important du développement des connaissances et partage des savoirs de la recherche dans le domaine des archives et du records management, au-delà des frontières nationales, afin de bâtir une fondation commune pour les stratégies de recherche à venir. *Proposé par SAE.*

œuvre en 2009. Mais de nouvelles approches ont également été proposées, sur lesquelles la commission de programme concentrera ses efforts l'année prochaine. La (ré)activation de partenariats clefs non seulement en termes de financement mais aussi de contenu professionnel doit être sérieusement examinée. Il est envisagé dans cette perspective de créer un nouveau cadre pour des programmes spécifiques prenant en compte le large éventail de projets approuvée et/ou financés par PCOM. Nous souhaitons combiner l'approche «démocratique» par projets, qui draine les attentes des membres et fournit des outils concrets à la communauté professionnelle, avec une structure cohérente basée sur des programmes spécifiques, qui rassemble plusieurs initiatives dans un même domaine en leur donnant un cadre, un budget dédié, et des partenaires appropriés. Quelques idées ont déjà été suggérées et PCOM réfléchit à leur mise en œuvre. La secrétaire générale adjointe pour le programme élaborera une proposition en fonction de ces axes, que PCOM examinera lors de sa prochaine réunion. Si PCOM valide cette proposition, elle sera soumise au comité exécutif pour approbation. En attendant, nous espérons qu'en ce qui concerne les projets, le cru 2010 sera aussi bon que celui de 2009 !



**Christine Martinez**  
Secrétaire de PCOM  
martinez@ica.org

► **Les normes de description à la portée de tous** : avec une approche «formation des formateurs», le projet a pour objectif d'élaborer des lignes directrices pour permettre aux institutions d'archives des pays en voie de développement d'utiliser l'ensemble des normes de description de l'ICA.

*Proposé par les Archives nationales du Bénin.*

Vous trouverez de plus amples informations sur ces projets et d'autres sur le site de l'ICA : [www.ica.org](http://www.ica.org).

**Christine Martinez**  
Secrétaire de PCOM  
martinez@ica.org

## Bientôt disponibles pour les membres de l'ICA, quelques produits de projets réussis !

Ces produits seront bientôt annoncés sur le nouveau site de l'ICA, et intégrés dans le centre de ressources.

### Janvier

► Les versions en espagnol, français et anglais d'un *Guide des bonnes pratiques pour la création d'un observatoire des archives des télévisions locales* (projet piloté par les Archives nationales d'Andorre et l'Association des archivistes Catalans).

### Février

► Version en anglais d'une méthodologie permettant d'élaborer un modèle de compétences (projet piloté par SPA et EURBICA).  
► Archivage et bonne gouvernance : film de promotion à utiliser et à diffuser dans les pays francophones d'Afrique (projet piloté par la Direction générale du Trésor et de la comptabilité publique de Côte d'Ivoire).

### Mars

► Version en français de la norme ICA-Req, Principes et exigences fonctionnelles pour la gestion des archives dans un environnement électronique (projet piloté par les Archives nationales d'Australie et la secrétaire générale adjointe pour le programme).

**Christine Martinez**  
Secrétaire de PCOM  
martinez@ica.org

## Appel à projets

Un nouvel appel à projets a été lancé par la commission du programme le 18 décembre. Vous trouverez sur le site de l'ICA ([www.ica.org](http://www.ica.org)) les instructions et toutes les informations utiles, y compris les lignes directrices et le formulaire de candidature. Les candidats devront soumettre leur proposition le 28 février au plus tard. Les résultats de l'évaluation des projets par PCOM seront publiés vers le 15 avril.

# WARBICA : vers une redynamisation de la branche



L'organisation de la **Semaine internationale des archives francophones (SIAF) du 19 au 23 octobre 2009 à Dakar**, a été l'occasion pour la **branche régionale ouest africaine du Conseil international des Archives (WARBICA) de réunir ses membres.**

**W**ARBICA a la particularité de réunir en son sein des membres issus de seize pays de l'Afrique occidentale qui ont une diversité linguistique. Les francophones (Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinée, Mali, Mauritanie, Niger, Sénégal, Togo) y côtoient des anglophones (Gambie, Ghana, Libéria, Nigeria, Sierra Léone) et des lusophones (Guinée Bissau et Cap Vert).

Au programme de la SIAF 2009, deux ateliers de formation ont été organisés à l'intention des professionnels de WARBICA. Le premier traitait du logiciel libre et multilingue de gestion de fonds d'archives, AtoM (Access to Memory).

Parallèlement à AtoM, un autre atelier présentait en anglais et en français la boîte à outils «Un bon archivage pour une bonne gouvernance». Développée par PARBICA, cette boîte à outils propose une méthode et des bonnes pratiques qui permettent de convaincre les décideurs de l'importance d'une bonne gestion des documents et des archives dans le cadre d'une administration moderne et transparente.

Ces deux ateliers ont été appréciés des professionnels qui ont bien échangé avec les formateurs et entre eux. Des

séances de restitution sous forme de séminaires sont prévues à l'intention des collègues qui n'ont pas pris part aux sessions de formation.

Mais le moment fort de la semaine été la tenue de l'assemblée générale de WARBICA à Dakar. Depuis la réunion de création de la branche en décembre 1977 à Dakar, toutes les réunions de WARBICA qui ont suivi se sont tenues en marge de la CITRA ou de l'assemblée générale de l'ICA.

L'assemblée générale de WARBICA



s'est déroulée à l'université Cheikh Anta DIOP de Dakar et a été présidée par Monsieur le secrétaire général du gouvernement du Sénégal qui a salué le choix porté sur Dakar pour abriter cette importante rencontre et a renouvelé le soutien de l'État du Sénégal à l'endroit des Archives.

A son tour, le président en exercice de WARBICA, Monsieur Babacar Ndiaye, directeur des Archives du Sénégal en introduisant la séance a rappelé l'histoire et les mandats et missions qui étaient assignées à WARBICA à sa création. Après lecture du rapport d'activités de la branche les quatre points du plan d'actions 2009-2010 ont été débattus et une nouvelle feuille de route a été proposée pour 2010-2011. Il ressort des débats que :

► En ce qui concerne la recommandation faite par l'ICA pour la création de comités nationaux Bouclier bleu pour la sauvegarde et l'intégrité des archives dans chaque État membre, seul le Sénégal s'est exécuté à ce jour, avec le directeur des Archives du Sénégal comme président. Il a encouragé chaque pays à mettre en place son comité afin de prévenir les catastrophes naturelles et trouver des solutions aux situations d'urgence.

► Pour ce qui concerne la création d'un centre régional de formation en restauration à Dakar, le projet demeure actuel et suit son cours avec la recherche de financement. En effet, la formation des techniciens de la reliure et de la restauration, auxiliaires appréciés de la profession est indispensable pour l'amélioration des conditions de conservation du patrimoine archivistique. Les Archives nationales du Ghana souhaitent également s'associer au projet.

► La numérisation du *Journal officiel* de l'AOF a été remise à l'ordre du jour avec la sollicitation de l'appui du PCOM pour sa réalisation. Cette opération assurerait la sauvegarde des originaux du fonds commun des archives et faciliterait son exploitation par l'ensemble des États membres.

► Enfin, pour une meilleure valorisation des archives, il a été préconisé l'élaboration, l'impression et la diffusion de guides nationaux d'archives par



chacune des institutions nationales d'archives pour aboutir à l'élaboration d'un guide régional d'archives.

Une séance spéciale de travail a été organisée le lendemain pour la validation de la feuille de route 2010-2011. Les discussions ont tourné autour des voies et moyens à mettre en œuvre pour la redynamisation de la WARBICA qui, depuis sa création peine encore à trouver sa voie. La pauvreté des ressources financières compte pour beaucoup dans cette situation léthargique. Les membres ont du mal à s'acquitter de leur cotisation et ceux qui sont disposés à le faire sont confrontés à des problèmes car ne disposant pas pour la plupart de cartes de crédits.

La question relative à la rédaction de nouveaux statuts pour la branche en conformité avec les nouveaux textes du Conseil international des Archives a été presque unanimement soulevée et des volontaires (Sénégal, Burkina Faso, Bénin, Côte d'Ivoire et Gambie) se sont constitués en un groupe de travail pour y réfléchir et faire des propositions.

Parmi les urgences de la branche, l'élaboration du site web de la WARBICA a retenu l'attention des membres et il a été demandé à toutes les institutions nationales de proposer chacun un webmestre. Les différents webmestres par le graphisme qu'ils vont soumettre, entreront en compétition. L'ICA a un nouveau site qui pourrait être développé au profit de la WARBICA. Toutefois, il s'avère nécessaire de choisir un coordonnateur qui collecterait toutes les informations à mettre dans le site.

La mise en place de lignes directrices pour l'élaboration d'une politique de numérisation des fonds d'archives figure en bonne place parmi les futurs projets.

L'assemblée a également convenu de la

nécessité d'élaborer un répertoire des services et institutions publiques d'archives à l'échelle sous-régionale, ce qui nécessite au préalable un travail de recensement au sein de chaque pays membre.

Une autre préoccupation de la rencontre relève des besoins en formation et échanges entre professionnels de l'espace WARBICA. Dans cet ordre d'idée, l'harmonisation des pratiques (usage des normes de description), le partage et l'échange d'expériences (restauration de documents: expérience du Sénégal et du Ghana) sont des actions à saluer.

Enfin, le projet de délocalisation du stage technique international d'archives (STIA) une année sur deux, à Dakar et alternativement dans une autre ville à partir de 2011 ou 2012, a été retenu par l'assemblée générale. Ce projet se trouve au stade de la recherche de financement au niveau du gouvernement du Sénégal et de la coopération française.

Dakar 2009 a été le point de départ pour insuffler à WARBICA un nouveau souffle de vie. Cette volonté unanime des membres de la WARBICA se reflète dans la promesse de son président que la branche reflètera le dynamisme et l'ardeur conquérante de tous les jeunes.

Sur invitation de Monsieur Georges Narisson Tuolee, secrétaire général de la WARBICA, rendez vous a été pris pour une prochaine rencontre à Monrovia (Libéria) en 2010.

#### Fatoumata Cisse Diarra



Conservateur d'archives, chef du bureau d'étude et de veille, coordonnatrice des services régionaux d'archives, Direction des Archives du Sénégal  
pmarchi@primature.sn

# SARBICA : partage des expériences de numérisation



Visite à la baie d'Halong



Réunion du bureau exécutif

Fin 2009, SARBICA a organisé simultanément deux manifestations : la 4<sup>e</sup> réunion du 17<sup>e</sup> bureau exécutif de SARBICA et un séminaire sur la «Numérisation des documents d'archives – Partager les expériences», qui s'est tenu à Hanoi, au Vietnam, les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2009. Le séminaire était organisé conjointement par la Branche régionale de l'ICA de l'Asie du Sud-Est (SARBICA) et le Département des documents et des archives de l'État au Vietnam (SRADV).

## Séminaire sur la numérisation des documents d'archives

Le séminaire constituait pour les gestionnaires de documents, les archivistes, les bibliothécaires, les historiens et les chercheurs de la région et

d'ailleurs, une plate-forme et une occasion d'échanger leurs connaissances et leurs expériences dans la numérisation de diverses sortes de documents d'archives. C'est une condition essentielle pour établir une politique cohérente en matière de numérisation, de conservation et d'accès aux documents numérisés. Le séminaire était réparti en quatre thèmes :

- ▶ Numérisation des documents sur papier,
- ▶ Numérisation d'autres types de documents,
- ▶ Gestion et accessibilité des documents numérisés,
- ▶ Formation du personnel.

Le séminaire a été très bien suivi par 82 participants étrangers et par une centaine de participants locaux. Outre les rapports présentés par une dizaine de pays membres de SARBICA, des communications ont été faites par des

experts en différents domaines de la numérisation. Parmi eux, relevons Joël Surcouf, directeur des archives départementales de la Mayenne, France ; Streve Maxner, directeur du Vietnam Center, Texas Tech University, USA ; Somsack Vichean, spécialiste en documentation et formation, Department Mekong River Commission ; et Tran Nghia Ha, Institut cinématographique du Vietnam.

A la fin de la journée, le séminaire a tiré les conclusions et a reconnu que la numérisation était devenue un processus technique essentiel pour les archives au début du XXI<sup>e</sup> siècle, mais qu'elle reste un outil et non une fin dans la gestion des archives, et que dans le cas des archives, le procédé pouvait être soit un facteur de progrès, soit un facteur de risque par le gaspillage de précieuses ressources. L'efficacité de cet outil devrait donc être minutieusement planifiée, soigneusement exécutée, revue

## Conférence sur l'archivage digital

La 8<sup>e</sup> Conférence européenne sur l'archivage digital (ECA2010) se tiendra à Genève du 28 au 30 avril 2010. Elle vient s'inscrire dans la tradition des conférences européennes sur les archives qui se sont tenues au cours de ces dernières décennies. Toutefois en mettant l'accent sur le numérique et sur l'archivage en tant que fonction et non pas sur les archives en tant qu'institutions, elle entend également innover.

150 intervenants, venus d'Europe et

d'ailleurs, présenteront les dernières évolutions en matière d'archivage numérique dans plus de 100 contributions scientifiques. En plus des sessions traditionnelles, workshops et présentations de posters seront proposés afin d'approfondir certains thèmes de façon interactive. Vous trouverez bientôt plus d'informations sur le programme de la conférence en consultant [www.eca2010.ch](http://www.eca2010.ch).

Une palette attrayante d'événements sociaux sera en outre proposée aux participants : cocktail de bienvenue, dîner de gala, exposition professionnelle et visites à la découverte de la

pratique archivistique d'institutions-phares de la région genevoise.

Nous espérons avoir suscité votre intérêt pour cette conférence. N'attendez plus pour assurer votre participation en vous enregistrant en ligne sur [www.eca2010.ch](http://www.eca2010.ch).

Rendez-vous à Genève en 2010 !

ECA2010

Département fédéral de l'intérieur DFI  
Archives fédérales suisses AFS  
Archivstrasse 24, CH-3003 Berne  
[eca2010@bar.admin.ch](mailto:eca2010@bar.admin.ch)  
[www.eca2010.ch](http://www.eca2010.ch)

périodiquement et minutieusement réglée pour aller au devant des objectifs archivistiques.

#### 4<sup>e</sup> réunion du 17<sup>e</sup> bureau exécutif de SARBICA

La réunion s'est tenue le 2 octobre 2009 et avait pour but de résoudre certaines questions extraordinaires et de définir des stratégies pour la mise en œuvre des activités et des projets futurs de SARBICA. La réunion regroupait tous les directeurs nationaux de SARBICA, à l'exception des Archives nationales du Myanmar. Le bureau exécutif a pris la décision de tenir la prochaine conférence en Malaisie, provisoirement en mai 2010. À part la réunion et le séminaire, les délégués internationaux ont eu le privilège d'assister à la cérémonie d'ouverture de l'Exposition sur l'architecture des constructions réalisées par les Français à Hanoi, 1858-1945. Le 3 octobre 2009, les délégués ont été gracieusement conviés à une excursion dans la province de Ninh Binh et ont pu visiter la baie d'Halong, un des sites du patrimoine mondial, ainsi que les villages d'artisanat traditionnel de la province.

Renseignements sur :  
[www2.arkib.gov.my/sarbica](http://www2.arkib.gov.my/sarbica)



**Yatimah Rimun**  
Secrétaire générale  
de SARBICA  
[yatimah@arkib.gov.my](mailto:yatimah@arkib.gov.my)



## Exposition culturelle internationale d'archives 2010 (IACE 2010)

L'année prochaine, du 1<sup>er</sup> au 6 juin, les Archives nationales de Corée organiseront à Séoul la première Exposition culturelle internationale d'archives afin de promouvoir le patrimoine documentaire et de développer la culture par les archives dans le pays et à travers le monde.

Programme de IACE 2010 :

► **Exposition culturelle internationale du patrimoine culturel des archives**, une vitrine du patrimoine documentaire avec quatre salles, respectivement Mémoire du Monde, Archives nationales, la République de Corée et le monde des archives.

► **Exposition internationale du secteur des archives**, ressource unique pour rencontrer la technologie actuelle, les infrastructures et les équipements relatifs aux documents sur papier, audiovisuels, gadgets administratifs, documents électroniques, technologie de l'information, équipement archivistique, environnement de sécurité et de stockage.

► **Séminaire international** d'une durée de deux jours pour discuter des dernières questions de culture archivistique sous le thème «Patrimoine documentaire, archives et technologie» (1<sup>er</sup> et 2 juin).

► **Expériences de terrain**, expérience de contact sous toutes ses formes avec la tradition coréenne de conservation des documents et de culture archivistique moderne.

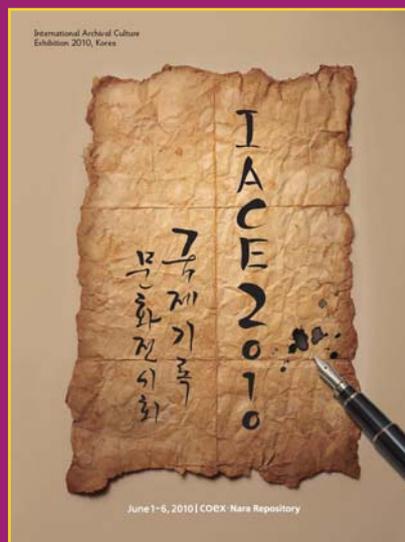
► **Tour de la culture archivistique**, Tour professionnel des dessous du Dépôt NARA, inauguré en avril 2008, et excursions facultatives vers des sites historiques ou des festivals régionaux.

Nous espérons pouvoir vous accueillir à Séoul, en Corée, en juin 2010.

Veillez contacter Ms. Joo-hyun ([joohee@korea.kr](mailto:joohee@korea.kr)) ou rendez visite à [www.iace.or.kr](http://www.iace.or.kr) pour plus d'information ou des mises à jour.



**Park, Sang Duk**  
Président  
Archives nationales de Corée



# Nouvelles de SPA

La Section des associations professionnelles (SPA) a pour mission de renforcer et d'unir la profession d'archiviste à travers le monde, ainsi que d'aider les associations membres à mieux s'organiser et à accroître leur influence. Plus de 80 associations sont membres de SPA, qui est dirigée par un comité directeur de 15 membres dont le président est Henri Zuber, représentant l'Association des archivistes français.

L'assemblée générale de 2007 tenue à l'occasion de la CITRA de Québec a chargé SPA de préparer une Déclaration universelle sur les archives (DUA) sur le modèle de la Déclaration du Québec. Ces deux dernières années, SPA, en liaison avec un groupe de travail, s'est attelé à l'élaboration de ce document. L'objectif de la déclaration est d'assurer une reconnaissance globale des archives, et de faire garantir la place qu'elles occupent dans la défense des droits de l'homme, dans l'établissement d'une mémoire collective, de même qu'elles sous-tendent la responsabilisation et la transparence de l'action



De gauche à droite : Andrew Nicoll, Colleen McEwen, Robert Nahuet, Joan Boadas I Raset, Michael Diefenbacher, Christine Martinez, Trudy Huskamp Peterson, Henri Zuber, Michal Henkin, Cristina Bianchi, Fred van Kan, Berndt Fredriksson.

administrative. La déclaration a été présentée et approuvée lors de la réunion de la CITRA à Malte. Le texte a fait l'objet d'une approbation de principe par l'assemblée générale. Il a été soumis à l'attention du comité exécutif pour examen plus approfondi.

Le comité directeur a élaboré toute une série de directives pour aider les associations à améliorer leur fonctionnement, ainsi que les produits et les services qu'ils proposent à leurs membres. Tous ces documents sont consultables en ligne sur le site de l'ICA. Les plus récentes directives concernent l'organi-

## Réactivation de SKR à Rome

Les membres de la Section des archives des églises et des communautés confessionnelles (SKR) se sont réunis à Rome les 12 et 13 novembre, point culminant de 15 mois de travail pour le rétablissement de la section.

Les membres représentant les fonds d'archives basés sur une foi religieuse sont venus des États-Unis, d'Autriche, d'Allemagne, de Hongrie, du Royaume Uni, d'Israël, de Belgique et d'Australie. Au cours de ces deux journées, nous avons eu l'occasion de nous rencontrer, d'échanger des rapports d'activité dans nos pays respectifs et de discuter de la réactivation de la section, qui était en sommeil depuis environ 2004. Le plus important pour nous était de

déterminer dans quelle direction SKR se positionnerait dans le futur. Tenant compte des leçons apportées par les expériences du groupe précédent, il a été décidé que la section devait être établie sur base d'une large représentation de nombre de pays, mais devait aussi être aussi variée et inclusive que possible, en essayant résolument dans les prochaines années d'établir des contacts avec des archives et des archivistes qui prennent soin de collections qui ne soient pas chrétiennes par essence. La réunion a déterminé que la communication à cet effet était vitale et nous allons consacrer notre énergie à poursuivre les efforts entrepris depuis août 2008 pour accroître le nombre de membres. Améliorer les communications par e-mail ou via le nouveau site Web de l'ICA avec les



membres existants sera aussi important que rechercher de nouveaux membres partout dans le monde. Nos statuts seront également révisés à terme afin de mieux concorder avec les statuts révisés de l'ICA et notre plan de travail sera aligné à la direction stratégique de l'ICA 2008-2018. Dans cet ordre d'idées, il sera possible de réviser le nom même de la section afin de refléter notre mandat de

sation d'élections, des conseils pour la mise en place d'un programme de mentorat et l'organisation d'un système de gestion des dossiers courants. Un projet de manuel virtuel en anglais, français et espagnol rassemblant toutes les directives élaborées par SPA est en cours.

Un autre projet significatif est l'élaboration d'un modèle européen de compétences qui puisse être utilisé comme socle de départ par les associations et les institutions pour développer leur propre référentiel de compétences.

Le projet Archives solidaires, qui bénéficie depuis l'origine du soutien de SPA, continue son travail de coordination des efforts de la communauté internationale dans les projets d'assistance aux organisations et institutions d'archives. Le site Internet du projet <http://archives3.concordia.ca/solidarity> a récemment ajouté des directives pour l'établissement d'une demande de subvention ainsi qu'une liste de contacts en vue de financement de projet par un gouvernement européen.



**Colleen McEwen**  
Secrétaire conjointe  
d'ICA/SPA  
[tcmcewen@gmail.com](mailto:tcmcewen@gmail.com)

représenter les archives de fois et de traditions culturelles variées et nombreuses, tout autant que les églises occidentales, les institutions et les organisations religieuses établies. Ces projets en cours et le rétablissement de la section ont été chaleureusement adoptés par l'assemblée générale de l'ICA à la CITRA de Malte et les membres de SKR ont pu voir que leurs efforts ont été appréciés et que la confiance régnait quant à la poursuite de travaux apportant leur contribution à l'ICA dans son ensemble.



**Kim Eberhard**  
Présidente d'ICA/SKR  
[archives@franciscans.org.au](mailto:archives@franciscans.org.au)

## Conférence annuelle 2009 de SUV

La 15<sup>e</sup> conférence annuelle de la Section des archives des universités et des institutions de recherche (SUV) sur « La nature des archives des universités et des institutions de recherche : une perspective internationale » s'est tenue à Rio de Janeiro, au Brésil, du 8 au 11 septembre 2009. Cette réunion, organisée conjointement par SUV et la 4<sup>e</sup> Conférence brésilienne sur les archives scientifiques, a attiré plus de 120 participants, pour la plupart originaires du Brésil, mais aussi d'Argentine, d'Australie, d'Autriche, de Pologne, d'Écosse et des États-Unis.

Les exposés de la conférence présentaient divers aspects des habituelles tâches archivistiques, telles que les politiques de collecte et d'acquisition, la conservation et la description sous l'angle spécifique des archives

scientifiques. Ils ont également porté l'attention sur l'impact d'influences externes, comme la législation, sur la pratique de la gestion des documents et le développement des collections archivistiques, y compris les possibles problèmes déontologiques. On a abordé les questions relatives au continuum des documents et à la façon dont les archives peuvent essayer de mettre en œuvre des stratégies susceptibles de faire face à leurs défis; des solutions pratiques ont été présentées pour le traitement des documents numérisés. Les discussions qui s'en sont suivies, de même que les conversations informelles pendant les pauses café et lunch, ont largement procuré l'occasion d'échanger les idées et les expériences de diverses contrées et cultures archivistiques. Les actes de la conférence seront publiés en 2009.



L'organisation efficace et sans heurts de la Fondation Rui Barbosa et du Musée de l'astronomie et des sciences afférentes, le lieu fort attirant de la conférence dans l'immeuble de la Fondation Rui Barbosa avec ses jardins enchanteurs, de même que la généreuse hospitalité de nos collègues brésiliens ont créé une atmosphère exaltante qui a facilité la communication et l'échange des connaissances.

Un certain nombre d'à-côtés sociaux, allant de la visite du fameux jardin botanique de Rio à la réception en plein air au Musée de l'astronomie et au dîner au restaurant Porção à Guanabara Bay ont contribué à faire de la conférence un succès professionnel mais aussi à laisser à tous les participants un souvenir inoubliable de la beauté de la cité de Rio, pleine de vie et d'une riche tradition culturelle.



**Juliane Mikoletzky**  
Présidente d'ICA/SUV  
[jmikoletzky@zv.tuwien.ac.at](mailto:jmikoletzky@zv.tuwien.ac.at)

# SPP : Archives et démocratie



Dans le cadre de son programme de travail, SPP organise pour ses membres chaque année (sauf l'année du congrès) un colloque sur un sujet particulier, constituant un forum où ils peuvent présenter et échanger leurs expériences et apprendre des experts de la communauté archivistique au sens large qui sont invités à y participer. Cette année, le colloque s'est tenu à Vienne (Autriche), du 29 au 30 octobre 2009, sur le thème « Archives et démocratie », centré sur la façon dont les archives pourraient contribuer à promouvoir la démocratie.

Les trois séances principales du colloque étaient consacrées à trois dimensions différentes du sujet :

- Quels sont les fonds d'archives les plus importants pouvant inspirer la promotion de la démocratie ?
- Quels moyens peuvent être utilisés pour présenter ces fonds autant au grand

public qu'à des groupes de dialogue ?

► Quels méthodes et instruments peuvent être utilisés par les archives, en collaboration avec d'autres institutions, pour contribuer activement à l'éducation sur la démocratie ?

Dans le cadre de deux ateliers, des stratégies concrètes ont été développées pour les archives des parlements et des partis politiques afin de promouvoir la démocratie. Cependant, bien que l'accent ait été mis d'une certaine façon sur les options et les opportunités spécifiques aux archives des parlements et des partis politiques, SPP est resté parfaitement consciente que la question présentait de l'intérêt bien en dehors de ses propres membres. C'est pourquoi la participation n'était pas restreinte aux seuls membres de SPP et il y avait des représentants d'autres sections de l'ICA parmi les principaux orateurs.

Les communications étaient dans leur ensemble très intéressantes. Dans leur vue historique d'ensemble, certains

conférenciers ont souligné l'importance de l'utilisation des sources archivistiques pour la promotion de la démocratie. L'histoire des parlements et des partis politiques constitue une source importante pour la promotion de la démocratie et une nécessité pour l'éducation politique. Ce fut également une occasion de découvrir comment les expositions d'archives, les sites Web, les publications, les événements et les relations publiques, tout autant que les organisations archivistiques peuvent aider les archivistes et leurs institutions à promouvoir la démocratie dans le monde entier.

Le colloque a également traité du rôle important de l'enseignement et de la formation archivistique sur le plan de l'éducation politique et du renforcement de la démocratie. Les participants se sont aussi plus à souligner le rôle clé de l'archiviste au XXI<sup>e</sup> siècle, les défis de notre époque d'accès électronique, le rôle décisif de l'éducateur. Pour autant que cela concerne les institutions sur le plan international et national, nous nous

sommes penchés sur le rôle de l'ICA à ce niveau. Les participants ont partagé des expériences très intéressantes sur les approches didactiques et pédagogiques en matière d'archives et sur la façon de gérer une coopération archivistique avec les écoles et les universités. Finalement, nous avons eu l'occasion d'en apprendre plus sur les activités de SPP vis-à-vis du projet «jumelages».

Au nom du comité de direction et des membres de SPP, je voudrais exprimer ma gratitude à l'égard du parlement autrichien et particulièrement de la présidente du Conseil national autrichien, M<sup>me</sup> Barbara Prammer, pour avoir accepté d'accueillir notre colloque annuel au Parlement autrichien. Il était très important pour notre section de pouvoir organiser ce colloque dans un bâtiment historique. Dans le passé, SPP a déjà été accueillie trois fois au Parlement autrichien. Nous lui en sommes reconnaissants. C'est pour cette raison que nous voulons également remercier notre vice-président, M. Guenther Schefbeck, et ses collègues pour les préparatifs, la coordination et l'hospitalité. Enfin, je souhaiterais remercier tous les orateurs et les personnes présentes. Le comité directeur exprime ses plus vifs remerciements aux présidents des sections de l'ICA, M<sup>me</sup> Juliane Mikoletzky et M. Jens Böel, pour leur participation et leurs contributions. SPP est fière de cette coopération entre sections, qui est un des buts fondamentaux de la stratégie générale de l'ICA.

De mon point de vue, archives ouvertes et libre accès sont un droit fondamental du citoyen dans les sociétés démocratiques et sont tributaires de la législation à la fois au niveau international et national. Notre communauté scientifique joue un rôle clé sur ce point. L'objectif principal de la réunion était en premier lieu de fournir un forum d'échanges de vues et de propositions sur ce sujet. Je pense que la section a atteint ce but important et j'espère que nous le poursuivrons avec succès dans le futur.



**Marietta Minotos**  
Présidente d'ICA/SPP  
minotos@karamanlis-  
foundation.gr

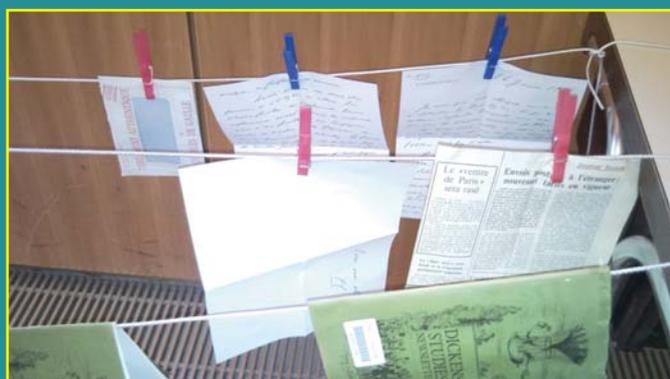
## Exercice d'évacuation : des institutions qui se prennent en main

Une initiative de trois institutions basées à Lausanne, en Suisse : la Bibliothèque centrale et universitaire de Lausanne, les Archives cantonales vaudoises et la bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). Toutes sont réunies en un consortium intitulé COSADOCA qui s'occupe de sauvetage du patrimoine documentaire en cas de catastrophe.



Chaque année, une institution sert de cadre à l'organisation d'un exercice grandeur nature de gestion d'une catastrophe. Les 8 et 9 septembre derniers, un incendie a été simulé dans les magasins du sous-sol de la bibliothèque universitaire touchant 60 ml (environ 1 800 volumes) en même temps qu'un orage provoquant une inondation dans l'espace « libre accès », au 5<sup>e</sup> étage, touchant 60 autres ml. Ces exercices se déroulent toujours avec le soutien et l'expertise de la Protection civile suisse.

Pour de plus amples informations et pour mettre en pratique vous-mêmes, consulter le site Web du Cosadoca : [www.cosadoca.ch](http://www.cosadoca.ch)



**Christophe Jacobs**  
Responsable de projets à l'ICA,  
Programme de gestion des  
situations d'urgence  
jacobs@ica.org

# «Comma»

La réunion de la CITRA à Malte a donné une bonne occasion au comité de rédaction de *Comma* de se réunir et de rencontrer un certain nombre de membres des sections participant en tant que rédacteurs invités pour les numéros à venir, et de discuter des possibilités de futurs volumes.

Les deux volumes qui seront publiés en 2010 (2008:1 et 2008:2) seront constitués par les actes du congrès de Kuala Lumpur. Le premier contiendra des articles sur le thème de la gouvernance et l'importance des partenariats stratégiques, et le second traitera plus généralement de la gestion archivistique et contiendra plusieurs études de cas. Nous espérons maintenant publier au moins deux, et avec un peu de chance trois volumes par an, pour «rattraper» en 2010 le calendrier des publications en retard. Les volumes SAR et SPO sont



pratiquement au complet et les actes de la CITRA de Malte (qui, étant donné que l'enseignement et la formation formaient le thème des communications, seront une publica-

tion conjointe avec SAE) devraient paraître comme volume 2009:2.

La réunion de Malte offrait aussi au comité la première occasion de se réunir depuis la reprise de *Comma* sous forme imprimée. Nous nous réjouissons beaucoup de la réaction positive qui a accueilli son nouveau graphisme, mais avons saisi l'occasion d'y apporter certaines améliorations qui seront appliquées dans le prochain volume. Une initiative supplémentaire est l'introduction d'un plan de d'évaluation par des pairs des auteurs (essentiellement des



archivistes académiques) qui y trouveraient quelque intérêt. Le plan sera exécuté par SAE ; les auteurs intéressés peuvent prendre contact à ce sujet, dans un premier temps, avec la rédactrice en chef. Enfin, se projetant au-delà de 2012, le comité a examiné la question du renouvellement de ses membres et la nécessité d'attirer «un sang nouveau».

**Margaret Procter**  
Rédactrice en chef de *Comma*  
m.procter@liverpool.ac.uk

## Publications

### ESARBICA Journal



Journal de la Branche régionale pour l'Afrique orientale et australe de l'ICA  
Volume 28, 2009,  
ISSN 0376-4753  
Contact :  
Kelebogile KGABI,  
ESARBICA

Trésorière, kkgabi@gov.bw

### PARBICA Panorama



PARBICA Panorama Newsletter  
Bulletin de la Branche régionale pour le Pacifique de l'ICA  
Numéros 2009/1 et 2009/2  
Contact : John Cotton Wright,  
pono@hawaii411.com

### ISDIAH



Norme internationale pour la description des institutions conservant des archives, première édition, développée par le Comité sur les normes de description,

Londres, Royaume-Uni, 2008.  
Version portugaise réalisée par Vitor Manoel Marques da Fonseca, Arquivo Nacional, Brésil (2009), disponible [www.ica.org/fr/node/38911](http://www.ica.org/fr/node/38911)  
ISBN 978-85-60207-19-0

### Publications de la Society of American Archivists

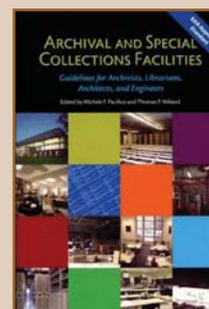
Contact : Society of American archivists  
[www.archivists.org](http://www.archivists.org)

### The Interactive Archivist: Case Studies in Utilizing Web 2.0 to Improve the Archival Experience

J. Gordon Daines III and Cory L. Nimer, Editors. Society of American Archivists

(2009), publication électronique gratuite disponible à l'adresse suivante :  
<http://lib.byu.edu/sites/interactivearchivist>

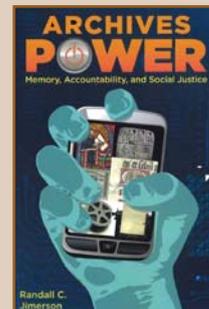
### Archival and Special Collections Facilities



Guidelines for Archivists, Librarians, Architects and Engineers  
Michele F. Pacifico & Thomas P. Wilsted, Editors.  
Society of American Archivists (2009),

204 pp., ISBN 1-931666-31-8

### Archives Power



Memory, Accountability and Social Justice  
Randall C. Jimerson  
Society of American Archivists (2009),  
466 pp., ISBN 1-931666-30-X